

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 437/2010

z 19. mája 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, pokiaľ ide o oprávnenosť zásahov v oblasti bývania v prospech marginalizovaných spoločností

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 178,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) S cieľom zlepšiť hospodársku a sociálnu súdržnosť Únie je nevyhnutné podporiť obmedzené zásahy na renováciu existujúcich budov slúžiacich na účely bývania v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 alebo neskôr. Tieto zásahy sa môžu uskutočňovať za podmienok stanovených v článku 7 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja ⁽³⁾.
- (2) Výdavky by sa mali programovať v rámci integrovanej operácie mestského rozvoja alebo priority osi pre oblasti, v ktorých dochádza k fyzickému zničeniu a sociálnemu vylúčeniu alebo ktorým fyzické zničenie a sociálne vylúčenie hrozí. Kvôli jasnosti by sa mali zjednodušiť podmienky, za ktorých sa môžu uskutočňovať zásahy v oblasti bývania v mestských oblastiach. Výdavky na zásahy v oblasti bývania by sa preto mali progra-

movať so zohľadnením rôznych parametrov bez ohľadu na zdroj financovania. Oprávnené by mali byť navyše iba výdavky týkajúce sa zásahov do existujúcich budov.

- (3) Vo viacerých členských štátoch je pre marginalizované spoločnosti, ktoré žijú v mestských alebo vo vidieckych oblastiach, bývanie rozhodujúcim faktorom integrácie. Je preto nevyhnutné rozšíriť oprávnenosť výdavkov na zásahy v oblasti bývania vo všetkých členských štátoch pre spoločnosti žijúce v mestských alebo vo vidieckych oblastiach.
- (4) Bez ohľadu na to, či sa spoločnosti nachádzajú v mestských alebo vo vidieckych oblastiach, by vzhľadom na mimoriadne zlú kvalitu ich podmienok bývania mali byť oprávnené aj výdavky na renováciu alebo nahradenie existujúcich domov, a to aj novostavbami.
- (5) V súlade so zásadou č. 2 Spoločných základných zásad o začleňovaní Rómov, ktorú Rada zopakovala vo svojich záveroch o začleňovaní Rómov z 8. júna 2009, by sa zo zásahov v oblasti bývania zameraných na špecifickú skupinu nemali vylúčiť iné osoby žijúce v podobných sociálno-ekonomických pomeroch.
- (6) V súlade so zásadou č. 1 uvedených Spoločných základných zásad, aby sa obmedzili riziká segregácie, mali by sa zásahy v oblasti bývania v prospech marginalizovaných spoločností uskutočňovať v rámci integrovaného prístupu, ktorý zahŕňa najmä opatrenia v oblastiach vzdelávania, zdravia, sociálnych záležitostí, zamestnanosti a bezpečnosti a opatrenia na odstraňovanie segregácie.

⁽¹⁾ Stanovisko z 5. novembra 2009 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 10. februára 2010 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 26. apríla 2010.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1.

- (7) Mali by sa zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania na prijatie zoznamu kritérií, ktoré sú potrebné na určenie oblastí, v ktorých dochádza k fyzickému zničeniu a sociálnemu vylúčeniu alebo ktorým fyzické zničenie a sociálne vylúčenie hrozí, a na prijatie zoznamu oprávnených zásahov. V článku 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa ustanovuje, že pravidlá a všeobecné zásady kontrolného mechanizmu, ktorým členské štáty uskutočňujú kontrolu nad vykonávaním vykonávacích právomocí Komisie, sa upravujú vopred nariadením, ktoré sa prijme v súlade s riadnym legislatívnym postupom. Do prijatia tohto nariadenia a s cieľom vyhnúť sa akémukoľvek prerušeniu legislatívnych opatrení Únie by sa mali aj naďalej uplatňovať ustanovenia rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾.
- (8) Nariadenie (ES) č. 1080/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1080/2006 sa nahrádza takto:

„2. Výdavky na bývanie, s výnimkou energetickej efektívnosti a využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie podľa odseku 1a, sú oprávnenými výdavkami v týchto prípadoch:

- a) pre členské štáty, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 alebo neskôr a v rámci integrovaného prístupu mestského rozvoja pre oblasti, v ktorých dochádza

k fyzickému zničeniu a sociálnemu vylúčeniu alebo ktorým fyzické zničenie a sociálne vylúčenie hrozí;

- b) pre všetky členské štáty len v rámci integrovaného prístupu pre marginalizované spoločnosti.

Pridelené prostriedky na výdavky na bývanie predstavujú najviac 3 % prostriedkov EFRR pridelených dotknutým operačným programom alebo 2 % celkových pridelených prostriedkov EFRR.

2a. Na účely odseku 2 písm. a) a b), ale bez toho, aby bol dotknutý druhý pododsek tohto odseku, sa výdavky obmedzujú na tieto zásahy:

- a) renovácia spoločných priestorov v existujúcich viacrodinných obytných objektoch;
- b) renovácia a zmena využívania existujúcich budov vo vlastníctve verejných orgánov alebo neziskových prevádzkovateľov na využívanie domácnosťami s nízkym príjmom alebo osobami s osobitnými potrebami na účely bývania.

Na účely odseku 2 písm. b) môžu zásahy zahŕňať renováciu alebo nahradenie existujúceho bývania.

Komisia prijme zoznam kritérií potrebných na určenie oblastí uvedených v odseku 2 písm. a) a zoznam oprávnených zásahov v súlade s postupom uvedeným v článku 103 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1083/2006.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 19. mája 2010

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.